

# حسابات توفير الأطفال بنون من مصرف أبوظبي الإسلامي - بيان الحقائق الأساسية

حسابات الأطفال بنون من مصرف أبوظبي الإسلامي هو منتج مصرفي مبتكر مستوحى من المبادئ الإسلامية. من خلال حساب بنون، يقوم بتأسيس وترسيخ مفاهيم توفير الأموال والإدارة المالية من البالغين والأطفال. يوفر لك بيان الحقائق الأساسية الحالي معلومات حول وصف المنتج، وهيكله الشرعي، وميزاته الرئيسية، والرسوم، والتكاليف. تخضع الحسابات التالية للشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية (اتفاقية الخدمات المصرفية) وشروط وأحكام مجلس الخدمات المصرفية والرسوم، التي تسود في حالة وجود أي اختلاف بينهما، والحقائق الأساسية المذكورة أدناه

المنتج	وصف المنتج	الهيكل الشرعي
<b>حساب توفير الأطفال بنون</b>	حساب توفير الأطفال بنون حساب توفير (قائم على المضاربة) للذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا والذي يديره ولي الأمر بغرض الادخار. يخضع لشروط وأحكام حساب التوفير من مصرف أبوظبي الإسلامي على النحو المحدد في الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية، والشروط والأحكام المحددة في ملحق اتفاقية الخدمات المصرفية التي تنطبق فقط على حساب بنون والشروط والأحكام المحددة في استمارة الطلب ذات الصلة إن بطاقة درهوم مربوطة بحساب بنون والذي هو حساب توفير قائم على صيغة المضاربة. يمكن إعداد التعليمات الدائمة للبطاقتين عبر الفرع بناءً على طلب ولي الأمر/المتعامل.	<b>المضاربة</b> بموجب حساب المضاربة، يفوض المتعامل بصفته (مالك الأموال، أو «رب المال») المصرف الذي قبل هذا التفويض باسم «المضارب» لاستثمار أموال المتعامل المودعة في الحساب وفقًا للشروط مع تقاسم شروط المضاربة والمرابحة المحققة، إن وجدت، بين الطرفين على أساس نسب المضاربة المتفق عليها مسبقًا.
المنتج	الحد الأدنى للإيداع	الخدمات المصرفية الرقمية
<b>حساب توفير الأطفال بنون</b>	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	تطبيق الصفقات الذكية المجاني خدمات مصرفية مجانية عبر الرسائل النصية القصيرة
المنتج	مميزات أخرى	حساب المرابحة
<b>حساب توفير الأطفال بنون</b>	تعليمات دائمة مجانية من حساب مصرف أبوظبي الإسلامي إلى حساب بنون للأطفال بطاقة درهوم مسبقة الدفع مجانًا يمكن للضامن فتح حساب بنون	يجب الاحتفاظ بمبلغ 5000 درهم كحد أدنى ليكون مؤهلاً للمرابحة، إن وجدت يتم احتساب المرابحة كما هو مذكور أدناه

**حساب المرابحة لحسابات المضاربة**  
تحتسب المرابحة وفقًا لأحدث الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية مع الإعلان عن طريقة توزيع الأرباح المعلنة في جميع فروع المصرف وعلى [https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/accounts/adib\\_profit-distribution\\_announcement\\_dec2022.pdf](https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/accounts/adib_profit-distribution_announcement_dec2022.pdf)

## المتطلبات الرئيسية

- حساب توفير
- نسخ جواز سفر ساري المفعول للطفل والوصي القانوني / الوصي / الضامن
- بطاقة هوية الإمارات سارية المفعول للطفل والوصي القانوني/الوصي / الضامن

## الرسوم:

تضاف 5% ضريبة القيمة المضافة إلى مبلغ رسوم الخدمات المصرفية المذكورة أدناه ما لم يذكر صراحة أن ضريبة القيمة المضافة غير قابلة للتطبيق أو يشملها هذا المبلغ.

المنتج	الحد الأدنى للإيداع	الرسوم
حساب توفير الأطفال بنون	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	رسوم كشف حساب مكرر (لكل دورة)
حساب توفير الأطفال بنون	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	بطاقة درهوم مسبقة الدفع
حساب توفير الأطفال بنون	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	السحب النقدي / الإيداع الاستعلام عن الرصيد كشف حساب مختصر (آخر 5 معاملات) التحويل بين حسابات مصرف أبوظبي الإسلامي دفع فواتير الخدمات (شركة أبوظبي للتوزيع، شركة العين للتوزيع، هيئة كهرباء ومياه دبي، هيئة كهرباء ومياه وغاز الشارقة، اتصالات)
حساب توفير الأطفال بنون	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	السحب النقدي (أ) الاستعلام عن الرصيد (ب) الرفض لعدم كفاية الرصيد (ج)
حساب توفير الأطفال بنون	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	استخدام أجهزة الصراف الآلي غير التابعة لمصرف أبوظبي الإسلامي في الإمارات
حساب توفير الأطفال بنون	بدون حد أدنى للإيداع لفتح الحساب وبدون رسوم عند انخفاض الرصيد عن حد معين	أ) درهمان (لكل معاملة) ب) درهم (لكل معاملة) ج) درهم (لكل معاملة)

# حسابات توفير الأطفال بنون من مصرف أبوظبي الإسلامي - بيان الحقائق الأساسية

**الرسوم:** تُضاف 5% ضريبة القيمة المضافة إلى مبلغ رسوم الخدمات المصرفية المذكورة أدناه ما لم يذكر صراحة أن ضريبة القيمة المضافة غير قابلة للتطبيق أو يشملها هذا المبلغ.

السحب النقدي/ الإيداع الاستعلام عن الرصيد	استخدام أجهزة الصراف الآلي الأخرى في دول مجلس التعاون الخليجي	حسب نظام الدولة المضيفة
(أ) السحب النقدي (ب) رسوم خدمة المعاملات بغير الدرهم	استخدام أجهزة الصراف الآلي خارج دول مجلس التعاون الخليجي	(أ) حسب نظام الدولة المضيفة (ب) 1.93%

\*\* الدورة شهر تقويمي كامل، أي من اليوم الأول من الشهر حتى نهاية الشهر.

للاطلاع على التفاصيل المحددة والشروط والأحكام السارية، يرجى الرجوع إلى جدول الرسوم على <https://adib.com/ar/SiteAssets/Personal/Banking-Services-and-Tariff-Board.pdf>

## توضيح معدل الربحية

الافتراضات:

100.000 درهم	صيد الحساب في الشهر التقويمي
0.66%	معدل الربحية المحقق بنهاية نفس الشهر التقويمي
0.36%	معدل الربحية المحقق الموزع بحلول نهاية نفس الشهر التقويمي
0.30%	احتياطي أخطار الاستثمار (يجب ألا يزيد عن 50% من الربح المحقق)
30	عدد أيام الشهر

**الحساب:**

• حساب توزيع مرباحة نفس الشهر التقويمي = صيد الحساب في الشهر التقويمي \* معدل المرباحة الموزع بحلول نهاية نفس الشهر التقويمي \* عدد الأيام في الشهر التقويمي / 365

• حساب توزيع المرباحة لنفس الشهر التقويمي = 100,000 درهم \* 0.36% \* (365/30) = 29,589 درهم\*

\* تُحتسب المرباحة المحققة، إن وجدت، لكل شهر تقويمي بحلول نهاية هذا الشهر وفقاً لأحدث الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية مع إعلان طريقة توزيع المرباحة المعلنة في جميع فروع المصرف وعلى <https://www.adib.ae>. لمزيد من المعلومات حول أحدث معدلات توزيع المرباحة، يرجى الرجوع إلى موقع مصرف أبوظبي الإسلامي على [www.adib.ae](https://www.adib.ae).

## فترة خيار الشرط

بمجرد موافقة المتعامل على الحصول على هذا المنتج، فإنه يوافق على التنازل عن حقه في الحصول على خيار الشرط، والذي يمنح المتعامل الحق في إلغاء طلب نموذج فتح الحساب خلال خمسة (5) أيام عمل كاملة تبدأ فوراً من تاريخ توقيع طلب نموذج فتح الحساب وقبول الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية

## الشروط والأحكام

- يحتفظ مصرف أبوظبي الإسلامي بالحق في رفض أي طلب للمتعامل وفقاً لتقدير المصرف الخاص كما سيتم إبلاغ المتعامل بسبب الرفض.
- تخضع معايير المنتج المذكورة أعلاه لسياسة المنتجات المعتمدة من مصرف أبوظبي الإسلامي.
- تطبق الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية من مصرف أبوظبي الإسلامي على المنتجات المذكورة أعلاه. الرابط: <https://www.adib.ae/en/SiteAssets/Accounts%20Docs/banking-service-agreement-bwb.pdf>
- الشروط والأحكام والرسوم المطبقة على المنتجات المذكورة أعلاه طبقاً للائحة الرسوم والخدمات المصرفية في مصرف أبوظبي الإسلامي تخضع للتغيير من وقت لآخر وفقاً لتقدير مصرف أبوظبي الإسلامي المطلق وفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. سيتم إخطار متعاملي مصرف أبوظبي الإسلامي قبل 60 يوماً تقويمياً من أي تغيير في الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية ولائحة الرسوم والخدمات المصرفية
- لا يُسمح لموظفي مصرف أبوظبي الإسلامي بتحصيل أي هدايا نقدية أو عينية من المتعامل لأي سبب أو تحت أي ظرف من الظروف.
- يجب على المتعامل عدم مشاركة كلمة السر غير المتكررة مع أي شخص، بما في ذلك موظفي مصرف أبوظبي الإسلامي، تحت أي ظرف من الظروف.
- اضغط هنا للاطلاع على بيان الحقائق الأساسية لبطاقة درهوم: [https://www.adib.ae/en/SiteAssets/kfs/adib\\_cards\\_isic-and-darhoom\\_kfs.pdf](https://www.adib.ae/en/SiteAssets/kfs/adib_cards_isic-and-darhoom_kfs.pdf)

## تحذيرات

- سيُعتبر الحساب كاملاً إذا لم يكن هناك معاملات من المتعامل لمدة 3 سنوات من تاريخ آخر معاملة.
- بالتنازل عن الحق في الحصول على فترة خيار الشرط على حسابات التوفير، سيتم تطبيق رسم قدرة 100 درهم عند إغلاق الحساب خلال 6 أشهر من تاريخ فتح الحساب.
- يرجى العلم بأن جميع الإخطارات المتعلقة بحساب القاصر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، كلمات المرور لمرة واحدة، وعملية تنشيط القنوات الرقمية، وإعادة تعيين كلمات المرور، وتنشيط البطاقة المغطاة أو بطاقة الخصم، ورقم الهاتف المحمول المسجل و/أو تعديلات عنوان البريد الإلكتروني، وإضافات المستفيدين من تحويل الأموال، وما إلى ذلك، يجب أن تكون يتم إرسالها إلى رقم الهاتف المحمول و/أو عنوان البريد الذي قدمه الوصي/الوصي/المانح أثناء عملية فتح حساب القاصر

## إقرار مقدم الطلب

أقر أنني تسلمت بيان الحقائق الرئيسية هذا قبل التوقيع على كشف الشروط:

التاريخ:

توقيع المتعامل:

# ADIB Banoon Savings Accounts - Key Facts Statement

ADIB Banoon Accounts is an innovative banking product inspired by Islamic principles. Through Banoon account, it establishes and consolidate concepts to money saving and financial management by adults and children. This Key Facts Statement provides you with information about the product description, Shari'a structure, product key features, fees, and charges. The following accounts are governed by the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services ("BSA") and the terms and conditions of Banking Services and Tariff Board which prevail in case of any difference between them, and the key facts listed below.

Product	Product Description	Shari'a structure
<b>Banoon Children's Saving Account</b>	<p>Banoon Children's Savings Account is a Savings account (Mudarabah based account) for the minor who is below 18 years old which is operated by the guardian/ custodian for the purpose of saving. It is governed by the terms and conditions of ADIB Savings account as specified in the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services, the specific terms and conditions in the BSA Addendum that are only applicable to Banoon and the terms and conditions specified in the relevant application form.</p> <p>Darhoom Card is issued and is linked to Banoon Account which is a Saving account. Darhoom cards are ADIB Cards which allow Cardholder to access funds loaded on the card. The cards can be funded through an ADIB account, any of the ADIB branches, or ADIB CCDM (Cash and Cheque Deposit Machine).</p>	<p>Mudarabah</p> <p>Under a Mudarabah Account, the Customer as (the "owner of funds" or "Rab-al-Maal") authorizes the Bank which accepted such authorization as the "Mudarib" to invest the Customer's funds deposited in the Account according to the terms and conditions of the Mudarabah and the achieved profit, if any, will be shared between the parties based on the pre-agreed upon Mudarabah profit sharing ratios.</p>

Product	Minimum Deposit	Digital Banking	Profit Calculation	Other Features
<b>Banoon Children's Savings Account</b>	No minimum deposit is required to open the account and no fall below fees	<ul style="list-style-type: none"> <li>Free smart deals application</li> <li>SMS banking</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minimum amount of AED 5,000 to be maintained to be eligible for profit, if any</li> <li>Profit is calculated as mentioned below</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Free of charge standing instruction from your ADIB account to child's Banoon account</li> <li>Darhoom prepaid card</li> <li>Grantor can open Banoon account</li> </ul>

## Profit calculation for Mudarabah Accounts

- Profit calculation will be done in accordance with latest terms and conditions of General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services and the Announcement of Profit Distribution Method announced across all of the Bank's branches and at [https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/accounts/adib\\_profit-distribution\\_announcement\\_dec2022.pdf](https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/accounts/adib_profit-distribution_announcement_dec2022.pdf)

## Key Requirements

### Banoon Children's Savings Account

- Valid passport copies of the child and legal guardian/custodian/Grantor
- Valid Emirates ID of child and legal guardian/custodian/Grantor
- Valid residence visa or self-attested copy [Except for GCC Nationals]

## Fees & Charges:

5% Value Added Tax (VAT) will be additionally added to the amount of the Banking Services fees and charges mentioned below unless explicitly mentioned that VAT is not applicable or inclusive in such amount.

Duplicate Statement of Account Fees (per cycle)		AED 25
Darhoom Prepaid Card	New	Free
	Replacement	AED 25
Cash Withdrawal / Deposit Balance Inquiry Mini statement (last 5 transactions) Transfer within ADIB accounts Utility Bill Payment (ADDC, AADC, DEWA, SEWA, Etisalat)	Using ADIB ATM/bank services	Free
i) Cash Withdrawal ii) Balance Inquiry iii) Decline for insufficient funds	Using non-ADIB ATM in the UAE	i) AED 2 (per transaction) ii) AED 1 (per transaction) iii) AED 1 (per transaction)

# ADIB Banoon Savings Accounts - Key Facts Statement

## Fees & Charges:

5% Value Added Tax (VAT) will be additionally added to the amount of the Banking Services fees and charges mentioned below unless explicitly mentioned that VAT is not applicable or inclusive in such amount.

Cash Withdrawal Balance Inquiry	Using other GCC SWITCH ATM	As per host country system
i) Cash Withdrawal ii) Non-AED Transaction Service Fee	Using non-GCC ATM	i) As per host country system ii) 1.93%

\*\* Cycle is full calendar month i.e 1st of the month to end of the month.

## Profit rate Illustration

Assumptions:	
Account Balance in the calendar month	AED 100,000
Achieved Profit Rate by the End of the same calendar month	0.66%
Achieved Distributed Profit Rate by the End of the same calendar month	0.36%
Investment Risk Reserve (Should not be more than 50% of the achieved profit)	0.30%
Number of days in the month	30

### Calculation:

• Profit Distribution Calculation for the same calendar month = Investment Amount in the calendar month \* Achieved Distributed Profit Rate by the End of the same calendar month \* Number of days in the calendar month / 365

Profit Distribution Calculation for the same calendar month = AED 100,000 \* 0.36% \* 30 / 365 = AED 29.589

\* Achieved Profit, if any, for each calendar month is calculated by the end of such month in accordance with latest terms and conditions of General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services and the Announcement of Profit Distribution Method announced across all of the Bank's branches and at [www.adib.ae](http://www.adib.ae)

For more information on the latest Profit Distribution Rates, please refer to ADIB website on [https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/accounts/adib\\_profit-distribution\\_announcement\\_dec2022.pdf](https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/accounts/adib_profit-distribution_announcement_dec2022.pdf)

## Waiver of Cooling-off Period

By agreeing to obtain this product, the Customer agrees to waive his/her right to the cooling off period option, which gives the customer the right to cancel the account opening form within five (5) complete business days starting immediately after signing the account opening form and accepting the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services.

## Key Terms & Conditions

- ADIB reserves the right to decline any customer application at its sole discretion and decline reason will be communicated to customer
- Above product criteria is subject to ADIB's approved product policy.
- ADIB General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services apply to the above products. Link: <https://www.adib.ae/en/SiteAssets/Accounts%20Docs/banking-service-agreement-bwb.pdf>
- Terms and Conditions fees & charges applicable to the above products as per ADIB's Banking Services & Tariff Board and are subject to change from time to time as per ADIB's absolute discretion in accordance with the UAE Central Bank regulations. ADIB customers will be notified 60 calendar days prior to any change to General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services & Banking Services and Tariff Board.
- ADIB staff are not allowed to collect any cash or in-kind gifts from the customer for any reason or on any circumstances.
- Customer should not share OTP with anyone, including ADIB staff, under any circumstances.
- For Darhoom Card KFS please click: [https://www.adib.ae/en/SiteAssets/kfs/adib\\_cards\\_isic-and-darhoom\\_kfs.pdf](https://www.adib.ae/en/SiteAssets/kfs/adib_cards_isic-and-darhoom_kfs.pdf)

# ADIB Banoon Savings Accounts - Key Facts Statement

## Warnings

- An account will be deemed dormant if there have been no transactions by the customer for a period of 3 years from the date of last transaction.
- By waiving the cooling off period on all Savings accounts, a fee of AED 100 shall be levied on closing the account within 6 months from date of opening the account.
- Please be informed that all notifications related to the minor's account including without limitation to OTPs, Digital channels activation process, passwords reset, Covered or Debit card activation, registered mobile number and/or email address modifications, funds transfer beneficiary additions, etc. shall be sent to the mobile number and/or mail address that was provided by the guardian/custodian/grantor during the minor's account opening process.

## APPLICANT ACKNOWLEDGEMENT

I acknowledge receiving this Key Fact Statement prior to signing the term sheet:

Customer's Signature:

Date: